

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

AVIS DE DECES

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Monsieur Luigi-Egidio CRESTINI survenu le 12 décembre 1980 à la suite de maladie.

Monsieur CRESTINI travaillait à la Division EP et était au CERN depuis le 8 février 1960. Monsieur CRESTINI laisse une veuve et deux enfants.

Les Directeurs généraux ont envoyé un message de condoléances de la part du personnel du CERN à la famille.

COLLECTE DE SANG AU CERN LES 26 ET 27 JANVIER 81

La collecte de sang qui, pour l'année 1981, sera organisée par le Centre de Transfusion sanguine de Lyon aura lieu les lundi 26 et mardi 27 janvier 1981 dans les Salles A, C et D (Bâtiment de l'Administration, près de la Salle du Conseil).

De plus amples détails vous seront communiqués dans le Bulletin du 16 janvier prochain, ainsi que par voie d'affiches (il ne sera pas envoyé de convocations individuelles).

D'ores et déjà nous remercions les donneurs anciens et nouveaux - de se présenter nombreux à cette collecte.

Dr J.P. Diss / Service médical

BLOOD DONORS CAMPAIGN AT CERN ON 26 AND 27 JANUARY 81

The blood donors campaign, organized for 1981 by the Centre de Transfusion Sanguine of Lyon, will be held at CERN on the following dates : Monday 26 and Tuesday 27 January 1981 Rooms A, C and D (Administration Building, near the Council Chamber).

Further details will be given in the Bulletin of 16 January, and also on the notice-boards (invitations will not be sent out to each individual).

We hope to see even more donors than in the past.

Dr J.P. Diss / Medical Service

ON RECHERCHE

La personne qui a emprunté notre Kodak Instamatic Colourburst, Type 300 (No. inventaire 304 1311) est priée de nous le rendre. Si par contre elle désire le garder, je l'informe qu'elle peut venir retirer la garantie qui est encore valable. T. Jones / EF - Tél. 2998

TRAVAUX SUR LE SITE

La route Schrödinger sera interdite à la circulation pendant 6 mois environ, en raison des travaux nécessités par la réalisation des ouvrages pour la décharge du faisceau neutrino 80.

Les usagers de cette route voudront bien excuser cette gêne apportée à la circulation et emprunter la route ARAGO pour se rendre vers la partie Ouest du Site de Meyrin.

Division SB

REINTEGRATION - Sécurité sociale française - RAPPEL

La prochaine permanence de la Sécurité sociale française aura lieu

mardi 6 janvier 1981 de 14h00 à 16h00
salle de conférences No.2, Div.PE, 1er étage (Bât.5)

Les personnes intéressées sont priées de prendre rendez-vous en téléphonant au Secrétaire des Affaires sociales, interne 4201.

NOUVEAU CODE DE SECURITE CERN

Le projet d'un nouveau code de sécurité CERN relatif aux équipements comportant des gaz inflammables sera publié en décembre.

Ce projet a été établi par le Comité Consultatif pour l'hydrogène et les gaz explosifs. (Comité Hydrogène).

Tous les utilisateurs de gaz inflammables sont invités à appliquer dès maintenant ce projet de code à titre d'essai et à adresser leurs commentaires éventuels au Délégué à la Sécurité de leur Division, ou au Délégué au SAPOCO, ou à l'un des membres du Comité Hydrogène.

Ce code devrait entrer en vigueur au printemps 1981. La plus grande partie du projet est en anglais. Une traduction française est en préparation.

Pour obtenir une copie de ce document, veuillez remplir le volet di-dessous et l'envoyer à J.C. Guyomar, Division HS, Groupe DA, ou vous adresser au Délégué à la Sécurité de votre Division.

Division HS / Groupe DA



A : J.C. Guyomar / Division HS

De : _____ Division : _____

Veuillez m'adresser une copie (cochez la case correspondante) :

☐ du Projet de Code de Sécurité gaz Inflammables

☐ de la partie de ce code ne concernant pas l'hydrogène liquide

LISTE DES POSTES VACANTS AU 15 DECEMBRE 1980

<u>No. de Poste</u>	<u>No. de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>
EP-DI-058 *	80-82	Physicien -----	9
DD-OC-CS-001	80-107	Technicien (Electronique)	6/7
DD-EE-OM-122	80-101	Physicien ou Mathématicien (Programmation)	8/9
DD-US-PR-179	80-100	Physicien ou Mathématicien (Programmation)	8/9
DD-PU-TV-183	80-99	Employé(e) administratif(ve) (Dactylographie de rapports scientifiques) -----	6
SB-AC-ST-034	80-105	Mécanicien	5/6
SB-EE-EL-EM-084	80-108	Technicien (Electronique)	6
SB-EE-CF-222	80-104	Technicien (Chauffage & ventilation)	6
SB-AC-TO-223	80-106	Tôlier-Soudeur	5/6
SB-AC-CI-233	80-96	Photographe (Circuits imprimés)	5
SB-TS-TM-304/317	80-103	Opérateur(s) d'engins (Manutention)	4
SB-EE-GE-PH-330	80-98	Technicien d'exploitation (Electricité) -----	5/6
PE-PM-21 *	80-102	Employé(e) administratif(ive) -----	6
HS-DI-SC-125 *	80-34	Ingénieur (Sécurité du Travail) - Adjoint du Chef des Services Secours et Sécurité des Sites -	8

NOTA : Ces vacances de poste sont publiées à l'intention des titulaires et surnuméraires seulement, à l'exception de celles suivies d'un astérisque pour lesquelles un recrutement à l'extérieur a été autorisé.

Pour les membres du personnel qui désirent postuler un emploi mais qui hésitent car ils ne possèdent pas toutes les qualifications requises pour cet emploi, une formation adéquate pourrait être envisagée. Ils sont donc encouragés à manifester leur intérêt.

Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception de la Division du Personnel.

RESTRICTIONS DE CHAUFFAGE -- RAPPEL

Pendant la période de fermeture du Laboratoire, soit : du 23 décembre 1980 au soir, au 4 janvier 1981 inclus, une réduction importante de chauffage sera opérée dans l'ensemble des bâtiments des Sites de MEYRIN et PREVESSIN.

Pour tous renseignements complémentaires, ou pour toute demande spécifique de maintien du chauffage, prière de vous adresser à :

ou à : - Th. MARIN - Tél. 4231,
- P. MIELE - Tél. 2221.

Division SB

HEATING RESTRICTIONS -- REMINDER

While CERN is closed, from December 23 in the evening to January 4, 1981 inclusive, the heating will be reduced in the whole of CERN (MEYRIN and PREVESSIN Sites) to economize energy.

For any further information or for special request to maintain heating, please contact :

- Th. MARIN - Ext. 4231
or : - P. MIELE - Ext. 2221.

SB Division

DISTRIBUTION DES VETEMENTS DE TRAVAIL -- RAPPEL

Comme par le passé, l'ensemble du CERN reste divisé en deux zones et les vêtements de travail seront distribués toutes les deux semaines.

Zone 1 : les 9 et 23 janvier 1981, et ainsi de suite toutes les deux semaines.

Zone 2 : les 16 et 30 janvier 1981, et ainsi de suite toutes les deux semaines.

Blanchisserie / Division SB

DISTRIBUTION OF OVERALLS -- REMINDER

As in the past, CERN will be split into two areas and overalls will be issued every two weeks.

Area 1 : 9 and 23 January 1981 - and once a fortnight thereafter.

Area 2 : 16 and 30 January 1981 - and once a fortnight thereafter.

Laundry Service / SB Division